

École Côte du Soleil

Minutes de l'AGA de l'APÉ - APÉ AGM Minutes

11 juin 2020 - June 11th, 2020

Présents - *Attendees*: Alice Cameron, Annie Racine, Natasha Bakker, Vincent Bergeron, Rachelle Carrière, Chris Bratseth, Julie Venselaar, Heather Heppner and Joleen Dew

La réunion a débuté avec la présidente, Annie Racine, qui reconnaît que la réunion se passe sur les territoires traditionnels de la première nation de Tla'amin.

*Meeting began with president, Annie Racine, acknowledging that we were meeting on the traditional territory of the Tla'amin First Nation.*

- 1) Adoption de l'agenda - *Adoption of the agenda*
  - a. Proposée par Annie Racine - *1<sup>st</sup> Annie Racine*
  - b. Secondée par Rachelle Carrière - *2<sup>nd</sup> Rachelle Carrière*
- 2) Adoption des minutes de la réunion du mois de mai - *Adoption of the minutes from May.*
  - a. Proposée par Heather Heppner - *1<sup>st</sup> Heather Heppner*
  - b. Secondée par Rachelle Carrière - *2<sup>nd</sup> Rachelle Carrière*
- 3) Lydie a fait une demande à l'APÉ d'acheter un auvent pour un espace d'apprentissage extérieur. Une motion a été passée de dépenser jusqu'à 500\$ pour un auvent pour l'école.  
*A request was made by Lydie for a pop-up tent for an outdoor learning space. A motion was made to spend up to \$500 for a pop-up tent for the school.*
  - a. Proposée par Rachelle Carrière, *1<sup>st</sup> Rachelle Carrière*
  - b. Secondée par Heather Heppner - *2<sup>nd</sup> Heather Heppner*
  - c. Passée à l'unanimité - *Passed unanimously*
- 4) Heather a demandé si l'APÉ va couvrir le coût du matériel requis pour les couverts pour les tambours, à peu près 100-200\$. Une motion a été passée de dépenser jusqu'à 200\$ pour le matériel pour les couverts de tambours.  
*Heather asked about whether the APÉ will cover the cost of the covers for the drums, \$100-200 approximately. The motion was made to spend up to \$200 on supplies for the covers for the drums.*
  - a. Proposée par Annie Racine - *1<sup>st</sup> Annie Racine*
  - b. Secondée par Chris Bratseth - *2<sup>nd</sup> Chris Bratseth*
  - c. Passée à l'unanimité - *Passed unanimously*

5) Rapport financier annuel - *Annual financial report* - Joleen Dew

a. Voici les points forts de l'année scolaire 2019-2020 - *here are the highlights for the 2019/2020 school year:*

i. Nous avons commencé avec un montant de \$12,113.69 et terminons avec \$12,214.80. *We started the school year with \$12,113.69 and closed the school year off with \$12,214.80.*

ii. Cette année, la levée de fonds primaire était les repas chauds qui ont rapporté - *this year our main fundraiser was hot lunches which brought in:*

Revenus \$1,333.75

Dépenses - *Expenses* \$510.21

Profit \$839.79

iii. Le compte des jeux était de \$3,163.43 au début de l'année et termine à \$2,264.42. *Our gaming account started at \$3,163.43 and closed the school year off with \$2,264.41.*

iv. Les seules grandes dépenses ont été le patinage Winter Wonderland et le repas chaud de Noël qui donne apporte beaucoup à l'aspect de famille de l'école. *The only big expenses this year were the winter wonderland skate and the Christmas hot lunch which bring so much to our school's feeling of family.*

v. Du compte jeux, la seule dépense a été l'achat des tambours pour aider avec les activités parascolaires qui ont bien été appréciées par plusieurs familles. *From the gaming account the big expense was for the drums to help with the after school programs that were appreciated by many families.*

*Rapport en annexe - Report in appendix*

6) Rapport annuel de la présidente - *Annual report from president*

a. Levée de fonds - nous n'en avons pas eu beaucoup mais nous avons offerts des repas chauds (profit de 800\$) et une soirée cinéma en même temps qu'une foire du livre (4 décembre) qui ont rapporté 140\$ (un pourcentage du total de livres vendus) + 40\$ (profit de la vente de popcorn), un total de 180\$ a été donné à la bibliothèque. Merci à tous les bénévoles!

*Fundraising - Not a lot but did a few hot lunches (just over \$800) and one movie night/book fair (Dec 4) - \$140 (percentage) + \$40 (popcorn sale) given to library. Thanks to all the volunteers!*

b. Coles - Nous avons été choisi comme école adoptée pour leur programme, un montant de 947\$ a été donné à l'école pour l'achat de livres.

*Coles - We were chosen as the Adopt A School, \$947 donated to ECS to purchase more books.*

c. Conférence annuelle de la FPFBC à Vancouver - session sur l'insécurité linguistique - il ne faut pas corriger, simplement reformuler, la grammaire est

utilisée différemment d'une côte à une autre, les enfants apprennent un français formel en classe donc change à l'anglais avec les amis car ils ne connaissent pas le français informel.

*Annual conference in YVR - Linguistic insecurity - don't correct, just rephrase, grammar used differently from coast to coast, learning formal french so they switch to english easily amongst their friends as they don't know informal french.*

- d. Winter Wonderland & dîner de Noël - la tradition de l'APÉ continue et est bien reçue comme toujours.  
*Winter Wonderland & turkey lunch - the APE tradition continues on and well received as usual.*
- e. Des tambours ont été achetés et des couverts seront faits pour les protéger, le spectacle d'écologie a été réservé.  
*Purchased drums and covers are being made to protect them, an ecological show has been reserved.*
- f. OPS & Garbage - A few parents attended a meeting about the OPS, lots of promises but no actions seen (no follow-up as promised), a parent wrote a letter to the mayor about it all, several sweeps are done to ensure the school property is clean for the students. Motion lights and fake cameras have been installed, discussions are happening between the school and school board for real cameras and more, APE will support how it can. A request was made that a RCMP liaison comes to school to talk to the students.  
*OPS & Poubelles - Quelques parents sont allés à une réunion sur l'OPS, il y a eu beaucoup de promesses mais aucune action n'a été prise (aucun suivi comme promis), un parent a écrit une lettre au maire pour l'informer, plusieurs tours sont faits pour s'assurer que l'école soit propre pour les élèves. Des détecteurs de mouvements et fausses caméras ont été installés, des discussions ont été débutées entre l'école et le conseil scolaire pour avoir de vrais caméras, APÉ supporte l'école. Une demande a été faite pour que la personne liaison de la GRC vienne parler aux élèves.*
- g. La livraison des boîtes de dons pour Haïti est retardée à cause de covid.  
*Donation boxes from Haiti are delayed due to covid.*
- h. Les règlements et statuts de l'APÉ ont besoin d'être révisés, Annie a discuté avec FPFBC sur comment débiter.  
*Statutes and bylaws have to be reviewed, had discussions with Federation on how to start.*
- i. Durant covid, Annie a eu des réunions hebdomadaires avec Vincent pour garder la communication ouverte et faire un suivi. Annie a écrit une lettre au conseil scolaire pour confirmer pourquoi l'APÉ veut le calendrier qui a été présenté et le calendrier a été approuvé.  
*During covid, I had weekly Zoom meetings with Vincent to keep communication open and to do a check up. I wrote a letter to the school board to confirm why we wanted the calendar as presented and it was approved.*
- j. À propos des voyages annuels au Québec (sauf quand annulé), une motion est présentée le 20 février 2020 de donner 400\$ par élève. Pour ce montant, les élèves devront aider lors du Carnaval (sauf quand annulé) et faire une présentation de leur voyage au spectacle de fin d'année.

*In regards to annual trips to Quebec (when not cancelled), a motion was made on February 20th, 2020 to give \$400 per student. For this amount, they will volunteer at the Carnival (if it runs) and present about their trip at the year end concert.*

7) Rapport du directeur - Principal's Report

- a. Il remercie l'APÉ pour leur support continu.  
*He thanked the APE for their continued support.*
- b. 40% des élèves sont de retour à l'école, plusieurs continuent leur éducation à distance. Plusieurs précautions ont été mises en place pour la sécurité et santé.  
*40% of students are back at school, many are still doing remote learning. Many health and safety precautions are in place.*
- c. Les points forts de l'année incluent: le club de petits déjeuners, la collaboration des employés, les activités parascolaires et la collaboration avec le Club Bon Accueil.  
*Highlights of the year include: the breakfast club, staff collaboration, after school activities and the ongoing collaboration with the French Club.*
- d. Le décès d'Alain a été dur pour tous à l'école.  
*The passing of Alain was hard on the entire school.*
- e. Les dernières nouvelles - current news :
  - i. 4 graduent cette année  
*4 grads this year*
  - ii. Il y aura 9 en maternelle l'année prochaine  
*9 kindergartens for next year*
  - iii. Les classes seront structurées de la même manière l'année prochaine.  
*The classes at the school will be structured the same as this year*
  - iv. Geneviève prend sa retraite, Anastasia sera de retour après avoir complété ses études et sera le professeur titulaire de la 4/5 l'année prochaine.  
*Genevieve is retiring, Anastasia will be returning from completing her PDP and will be the 4/5 teacher next year.*
  - v. Présentement, les Lundi et Mardi ainsi que les Jeudi et Vendredi sont des jours pour le primaire et les Mercredi pour l'intermédiaire.  
*Right now: Mon/Tues and Thurs/Fri is primary, Wednesday is intermediate.*
  - vi. Quelques personnes du personnel ne sont pas de retour pour des raisons personnelles, des remplaçants ont été mis en place.  
*Few staff are not back for personal reasons, replacement teachers are in.*
  - vii. Il travaille à préparer une cérémonie pour les 9e qui graduent.  
*Working on a grad for the grade 9s.*

viii. Il n'y a pas d'excursions à ce moment.  
*No field trips for the time being.*

ix. Nous aurons un moniteur français encore l'année prochaine.  
*We will have French monitor again next year.*

8) Discussion des cadeaux de fin d'année - *Discussion of end of year gifts*

a. Joleen, Heather et Rachelle vont acheter un cadeau pour célébrer la retraite de Geneviève. Une carte cadeau de 100\$ à Chapters.  
*Joleen, Heather and Rachelle will get a retirement gift for Genevieve. \$100 to Chapters.*

b. Nous allons offrir une carte cadeau de 50\$ de Quality Foods pour chaque membre du personnel, Vincent donnera une liste à Annie.  
*\$50 from QF for each staff member, Vincent will get a list to Annie.*

9) Élections pour l'exécutif pour l'année scolaire 2020-21 - Elections for the executive for the 2020-21 school year.

a. Président - *President* - Annie Racine

b. Vice-Président - *Vice-President* - Heather Heppner

c. Secrétaire - *Secretary* - Alice Cameron

d. Trésorière - *Treasurer* - Joleen Dew

e. Membres consultatifs - *Members at Large* - Natasha Bakker, Chris Bratseth, Rachelle Carrière

f. Comité des partenaires *Committee partnership*—Kevin Sigouin

10) Divers / Any other business

a. Alice fera une recherche sur les paniers de basketball and Chris en fera une sur les paniers de frisbee golf portables, ils présenteront les options et l'APÉ prendra une décision avant la fin de l'année scolaire.  
*Alice will research new basketball hoops and Chris will look a portable Frisbee golf nets, proposals will be made and then we will meet to vote before the end of the school year.*

b. Rachelle a demandé à propos des aides pédagogiques spécialisées et il n'y a pas de changements en date du 9 juin.  
*Rachelle asked about EAs next year, no changes as of June 9<sup>th</sup>.*

c. Les chiffres ont l'air un peu plus hauts l'année prochaine.  
*Number looks slightly up for students next year.*

Réunion est levée à 20:19 - *Meeting adjourned 8:19pm*